



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT nr. 15/18/LP
de achiziționare produselor alimentare pentru pacienți pe semestrul I a. 2018.
Cod CPV 15800000-6

05 februarie 2018

or. Criuleni

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
S.R.L. "LOVIS ANGRÖ" <small>(denumirea completă a întreprinderii, societății, organizației)</small> reprezentată prin <u>Director Sofrone Lilian</u> <small>(funcția, numele, prenumele)</small> care acționează în baza <u>Statutului</u> <small>(statut, regulament, hotărâre etc.)</small> denumit în continuare <u>Vinzător/prestator</u> <u>1007600043788 din 25.07.2007</u> pe o parte,	IMSP Spitalul raional Criuleni <small>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</small> reprezentată prin <u>Director CROITOR Nicolae</u> <small>(funcția, numele, prenumele)</small> care acționează în baza <u>Regulamentului</u> <small>(statut, regulament, hotărâre etc.)</small> denumit(a) în continuare <u>Cumpărător/beneficiar</u> , <u>Nr. MD0000394 din 19.12.2003</u> pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

1. Achiziționarea produselor alimentare pentru pacienți, denumite în continuare Bunuri, conform Licitației Publice, în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului / beneficiarului nr. 17/04945/001 din 26 ianuarie 2018

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Formularul Contractului;
- Specificația tehnică și de formare a prețului;
- Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării;

3. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau consecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vinzător/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

5. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vinzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenii și modalitățile stabilite de Contract.

CONDIȚII SPECIALE

1. Obiectul Contractului
1.1. Vinzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vinzător.

1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenul de valabilitate a Bunurilor să fie valabil pînă la următoarea comandă efectuată.

2. Termenele și condițiile de livrare / prestare

2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vinzător la depozitul Cumpărătorului o dată în săptămîna, între orele 9⁰⁰ - 16⁰⁰.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:

- Originalele facturilor fiscale;
- Avizul de expediție (după caz);
- Dispoziția de livrare;
- Certificatul de origine (original sau copie - specificat);
- Certificatul de inspecție (după caz);
- Certificatul de calitate (original sau copie - specificat);
- Certificatul de garanție;
- după caz, polița de asigurare "toate riscurile".

Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

Noi! - Cerințele de mai sus trebuie prevăzute de către autoritatea contractantă și ajustate conform cerințelor actuale.

2.3. Data livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor se consideră data perfectării facturii fiscale și recepționării lor de către Cumpărător.

3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Schemele formării prețului și Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 146 076 (Una sută patruzeci și șase mii șaptezeci și șase) lei 00 bani.

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vinzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condițiile de predare-primire

4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vinzător și recepționate de către Cumpărător (destinat, după caz) dacă:

- cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vinzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vinzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 8.7.

5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Vinzătorul este obligat:
- să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
 - să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător (destinatari, după caz), în termenele stabilite, în conformare cu cerințele prezentului Contract;
 - să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător (destinatari, după caz).
- 6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
- să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în conformare cu cerințele prezentului Contract;
 - să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (zăbzoaie, calamități naturale, incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea Contractului

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral în caz de:
- refuz al Vinzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
 - nerespectare de către Vinzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
 - nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;
 - nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celelalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4. Partea înșimărită este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării, în cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.

9. Reclamații și sancțiuni

- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vinzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act înscris în comun cu reprezentantul Vinzătorului/Prestatorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vinzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 9.3. Vinzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vinzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Vinzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate înscris în comun de organizația independentă neutră și autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.
- 9.7. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Vinzătorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.



9.8. Pentru livrarea/prestarea cu întârziere a Bunurilor/Serviciilor, Vinzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

10. Drepturi de proprietate intelectuală

- 10.1. Furnizorul are obligația să despătească achizitorul împotriva oricăror:
- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și
 - daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Căutului de sarcini întocmit de către achizitor.

11. Dispoziții finale

- 11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care tezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 11.5. Prezentul Contract este întocmit în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vinzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.
- 11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după aprobarea lui de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil pînă la **31.12.2018**.
- 11.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, **"05" februarie 2018**.

Datele juridice, poștale și bancare ale Părților:	
Vinzătorul/Prestatorul S.R.L. "I.OVIS ANGRU" Adresa poștală: mun. Chișinău, str. Columba 170 Telefon: 022-84-33-70, fax: 022-84-33-72 Cont IBAN: MD94AG00000002512406947 Banca: BC „Moldova-Agroindbank” fil. Chișinău-Centru Adresa poștală a băncii: mun. Chișinău, b-dul Ștefan cel Mare 182 Cod fiscal: 1007600043788	Cumpărătorul/Beneficiarul IMSP Spitalul raional Criuleni Adresa poștală: or. Criuleni, str. Ștefan cel Mare, 1 Telefon: 0248 22136; fax: 0 248 22136 Cont IBAN: MD12ML00000002251440146 Banca: BC Moldindcombank SA fil Criuleni Adresa poștală a băncii: or. Criuleni Cod fiscal: 1008600099224
Semnăturile părților	
Semnătura autorizată:  I.OVIS ANGRU S.R.L. Societate cu răspundere limitată	Semnătura autorizată:  IMSP Spitalul raional Criuleni Societate cu răspundere limitată
Contabil Înregistrat nr. _____ Trezoreria nr. _____ Data: _____	Contabil Înregistrat nr. _____ Trezoreria nr. _____ Data: _____

Nr. ord	Cod CPV	Denumirea bunurilor/prestărilor servitiilor	Țara de origine	Producător	Unitatea de măsură	Cantitatea	Specificația tehnică deținută solicitată												
							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	15331427-6	Pastă de roși	R. Moldova	CAP "Bessarabia"	kilogram	250,00	25% în borcane cu greutatea de 700 gr. SM 247.2004	17,82	21,38	4 454,17	5 345,00	22.06.2010	11	12	13				
2	15421000-5	Ulei vegetal de floarea soarelui	R. Moldova	SRL "ADM-Repatrie"	litru	1 000,00	Rafinat, decolorizat, ambalat în sticle de 1 lit. PTMD 67-05691233-001-2002	16,40	19,68	16 400,00	19 680,00	GOST 1129-33							
3	0314250-3	Oua	R. Moldova	SA "Avion Agro"	bucata	11 000,00	de mlașă, dietice, categorii A și B cu greutatea medie de 63 gr.	1,33	1,60	14 666,67	17 600,00	SM 89-1997							
4	1485000-1	Paste făinoase	R. Moldova	SRL "Grain-Grup"	kilogram	750,00	calitatea superioară Clasa I, grupa V, ambalate în saci a câte 5 kg	6,77	8,12	5 075,00	6 090,00	GOST 875-92							
5	15612100-2	Brânză de grâu	R. Moldova	SRL "Beatrie-com"	kilogram	250,00	calitate superioară, ambalat în saci a câte 5 kg	5,68	6,82	1 420,83	1 705,00	SM 202.2000							
6	15331460-9	Pastile concrete	R. Moldova	SRL "Concrete-Grup"	kilogram	250,00	Ambalat în borcane 720ml. GOST 15842-90	21,17	25,40	5 291,67	6 350,00	GOST 15842-90							
7	15831000-2	Zahăr tos	R. Moldova	IM "Sudzheter Moldova"	kilogram	1 400,00	din sticlă de calitate standard în saci a câte 5 kg	12,83	13,86	17 966,67	19 404,00	GOST 21-94							
8	15613000-8	Crupe de grâu	R. Moldova	"Almidex-Grup"	kilogram	150,00	în saci a câte 5 kg	6,95	8,34	1 042,50	1 251,00	GOST 2022-97							
9	15613000-8	Crupe de grâu	R. Moldova	"Almidex-Grup"	kilogram	200,00	Statimare, ambalat în saci a câte 5 kg. PTMD 67-38869887-005.2005	4,87	5,84	973,33	1 168,00	GOST 276-60							
10	15613000-8	Crupe de orz	R. Moldova	"Almidex-Grup"	kilogram	250,00	Ambalat în saci a câte 5 kg	4,87	5,84	1 216,67	1 460,00	GOST 5784-60							
11	15431100-9	Margarina	R. Moldova	SRL "Ringo-Star"	kilogram	100,00	Ambalat curățat de 5-20kg, 40% grasime	21,67	26,00	2 166,67	2 600,00	GOST 246-85							
12	1586200-7	Ceai natural negru	R. Moldova	Importator/Premabator anor SRL "Cafidrop-Com"	kilogram	50,00	din frunze întregi. Ambalat în cutii de 100 gr.	53,67	64,40	2 683,33	3 220,00	GOST 1937-90							
13	03221210-1	Paștele uscate	R. Moldova	"Almidex-Grup"	kilogram	300,00	Ambalat în pachete de 1 kg	20,00	21,60	6 000,00	6 480,00	HG nr. 205 din 11.03.2009							
14	15613000-8	Crupe de arpacaș	R. Moldova	"Almidex-Grup"	kilogram	200,00	Ambalat în saci a câte 5 kg. PTMD 38869887-004	4,87	5,84	973,33	1 168,00	GOST 26791-89							

Numarul licitației: 17/04945 Data: 23.01.2018

Denumirea licitației: Deschisă

Specificația tehnică și de formare a prețului

Anexa nr. 2 la contract nr. 15/18/LP din 05.02.2018

15	15613000-8	Crupe de amarant	R. Moldova	Premabator: SRL "Almidex-Grup"	kilogram	250,00	Ambalat în saci a câte 5 kg. PTMD 38869887-005	7,02	8,42	1 754,17	2 105,00	GOST 276-60				
16	0321213-6	Mazăre uscată și fărâșă intragă	R. Moldova	Premabator: SRL "Almidex-Grup"	kilogram	250,00	Bob întreg. Ambalat în saci a câte 25 kg. PTMD 67-38869887-003-2005	6,50	7,02	1 625,00	1 755,00	HG nr. 230 din 11.03.2009				
17	15321000-4	Sucuri naturale în asortiment	R. Moldova	SRL "Agrocondor"	litru	500,00	Ambalat în borcane de 3 lit.	6,07	7,28	3 033,33	3 640,00	GOST 656-79				
18	15872400-5	Sare iodată	R. Moldova	Importator: "Barouda-Grup"	kilogram	250,00	Ambalat în pachete de polietilen, de 1 kg.	3,17	3,80	791,67	950,00	GOST 13830-97				
19	15821200-1	Biscuiți	R. Moldova	PPC "Flamingo RR" SRL	kilogram	750,00	Ambalat în cutii a câte 3-6 kg	13,32	15,98	9 987,50	11 985,00	HG nr. 996 din 20.08.2003				
20	03212100-1	Cartofi	R. Moldova	SRL "Progrup-Impeck"	kilogram	6 000,00	Cartofi alimentari	3,93	4,24	23 555,56	25 440,00	HG nr. 929 din 31.12.2009, HG nr. 520 din 22.06.2010				
21	03221400-0	Varză	R. Moldova	SRL "Progrup-Impeck"	kilogram	2 000,00	Varza proaspătă	3,09	3,34	6 185,19	6 680,00	HG nr. 929 din 31.12.2009, HG nr. 520 din 22.06.2010				
											127 263,26	146 076,00				

Compartimentul/Beneficiarul
 IMSE Spitalul Regional Crișana
 RAJONAL CRISANA
 SRIALTE

Semnăturile părților

SRL "LOVIS ANGRÖ" Vinzătorului/Prestatorului
 L.S.



Handwritten signature

18	15872400-5	Sare iodată	kilogram	250,00	3,17	3,80	791,67	950,00	una dată în săptămână
19	15821200-1	Biscuiți	kilogram	750,00	13,32	15,98	9 987,50	11 985,00	una dată în săptămână
20	03212100-1	Cartofi	kilogram	6 000,00	3,93	4,24	23 555,56	25 440,00	una dată în săptămână
21	03221400-0	Varză	kilogram	2 000,00	3,09	3,34	6 185,19	6 680,00	una dată în săptămână

Semnăturile părților

Cumpărătorul/Beneficiarul
 IMSP Spitalul Regional Crișanilor
 L.S.

Vânzătorul/Prestatorul
 LOVIS ANGRÖ
 L.S.

Numărul licitației: 17/04945
 Data: 23.01.2018
 Alternativă nr.: nu este
 Denumirea licitației: Deschisă
 Lot:

Nr. ord	Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma	Suma	Termen de livrare
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	15331427-6	Pasta de roși	kilogram	250,00	17,82	21,38	4 454,17	5 345,00	una dată în săptămână
2	15421000-5	Ulei vegetal de floarea soarelui	litru	1 000,00	16,40	19,68	16 400,00	19 680,00	una dată în săptămână
3	03142500-3	Oua	bucata	11 000,00	1,33	1,60	14 666,67	17 600,00	una dată în săptămână
4	15850000-1	Paste făinoase	kilogram	750,00	6,77	8,12	5 075,00	6 090,00	una dată în săptămână
5	15612100-2	Făină de grâu	kilogram	250,00	5,68	6,82	1 420,83	1 705,00	una dată în săptămână
6	15331460-9	Fasole conservate	kilogram	250,00	21,17	25,40	5 291,67	6 350,00	una dată în săptămână
7	15831000-2	Zahăr tos	kilogram	1 400,00	12,83	13,86	17 966,67	19 404,00	una dată în săptămână
8	15613000-8	Crupe de grâu	kilogram	150,00	6,95	8,34	1 042,50	1 251,00	una dată în săptămână
9	15613000-8	Crupe de orz	kilogram	200,00	4,87	5,84	973,33	1 168,00	una dată în săptămână
10	15613000-8	Crupe de orz	kilogram	250,00	4,87	5,84	1 216,67	1 460,00	una dată în săptămână
11	15431100-9	Margarina	kilogram	100,00	21,67	26,00	2 166,67	2 600,00	una dată în săptămână
12	15863200-7	Ceai natural negru	kilogram	50,00	53,67	64,40	2 683,33	3 220,00	una dată în săptămână
13	03221210-1	Fasole uscate	kilogram	300,00	20,00	21,60	6 000,00	6 480,00	una dată în săptămână
14	15613000-8	Crupe de arpacaș	kilogram	200,00	4,87	5,84	973,33	1 168,00	una dată în săptămână
15	15613000-8	Crupe de amaut	kilogram	250,00	7,02	8,42	1 754,17	2 105,00	una dată în săptămână
16	0321213-6	Mazăre uscată și chiftă	kilogram	250,00	6,50	7,02	1 625,00	1 755,00	una dată în săptămână
17	15321000-4	Scurți naturale în asortiment	litru	500,00	6,07	7,28	3 033,33	3 640,00	una dată în săptămână

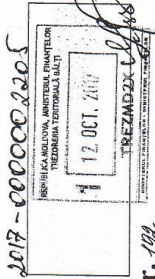
Lista bunurilor și graficul livrării

Anexa nr. 1 la contract nr. 15/18/LP din 05.02.2018



Handwritten signature/initials

ACHIZITIILE PUBLICE



CONTRACT Nr. 122

de achiziționare Produselor alimentare (legume, fructe, ouă) pentru perioada

trimestrului IV, anul 2017

Cod CPV: 03200000-3

"02" octombrie 2017

mun. Bălți
(localitatea)

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>SRL „Lovis-Angro” (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</p> <p>reprezentată prin director – L. Sofrone (funcția, numele, prenumele)</p> <p>care acționează în baza _____ (statut, regulament, hotărâre etc.)</p> <p>denumit(a) în continuare Vînzător/Prestator</p> <p>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</p> <p>pe de o parte,</p>	<p>Primăria mun. Bălți Direcția învățământ, Tineret și Sport (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</p> <p>reprezentată prin șeful – T. Dubitkaia (funcția, numele, prenumele)</p> <p>care acționează în baza _____ (statut, regulament, hotărâre etc.)</p> <p>denumit(a) în continuare Vînzător/Prestator</p> <p>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</p> <p>pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare **Părți**), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea produselor alimentare (legume, fructe, ouă) pentru perioada trimestrului IV, anul 2017,

denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform licitației publice 17/03025 din 18.09.17 în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului nr. 17/03025/004 din "22" septembrie 2017.

b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Specificația tehnică;
- Specificația de preț;
- Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării;

c. Prezentul Contract va predomină asupra tuturor documentelor componente. În cazul unor

vor avea prioritate enumerată mai sus.
d. În calitate de contravaloră a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vînzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vînzătorului/prestatorul, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită în conformitate cu prevederile Contractului în termenii și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Vînzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vînzător.

1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție (valabilitate, după caz) a Bunurilor și/sau Serviciilor sînt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vînzător în termenii și condițiile de graficul de livrare, INCOTERMS 2013, DDP mun. Bălți (33 instituții presedure).

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:

- Originalele facturilor fiscale;
- Certificatul de origine (copie cu ștampila umedă al Vînzătorului);
- Certificatul de calitate (copie cu ștampila umedă al Vînzătorului);

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 229.600-00 (două sute douăzeci și nouă mii șase sute) lei MD.

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător (destinatari, după caz) dacă:

- cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului

înaintate conform prezentului Contract.

- b) calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
 - c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.
- 4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

- 5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:
 - a) să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
 - c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător (destinatar, după caz), în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător (destinatar, după caz);
- 6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
 - a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit al Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b) să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
 - a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
 - b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
 - c) Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celelalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

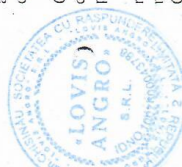
- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vînzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului/Prestatorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunde.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

- 10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agregată de Beneficiar este reținerea succesivă din facturile parțiale, în cuantum de 1 % din valoarea lunară a acestora pînă la atingerea unui procent de 1 % din valoarea a contractului. Aceste rețineri vor fi efectuate pînă la completarea garanției de bună execuție.
- 10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună execuție a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.
- 10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întîrziere a Bunurilor/Serviciilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Vînzătorului i se va reține garanția de bună execuție a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.
- 10.4. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:
 - a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și



[Handwritten signature]

SPECIFICAȚIA
Bunului (Serviciului)

Nr	Denumirea Bunului (Serviciului)	Cod CPV	Cantitat ca (unit. de măsură)	Preț fără TVA lei	Cuant umul TVA %	Preț cu TVA lei	Suma totală lei cu TVA	STAS (FOCT)	Producător ul
1.	Varză	032214 00-0	10 000	2-22	8%	2-40	24 000-00	Saci 30 kg SM SR 1418:2006	PROGRUP IMPEX SRL
2.	Ceapă	032211 13-1	10 000	3-15	8%	3-40	34 000-00	Saci 30 kg SM SM 243:2004	PROGRUP IMPEX SRL
3.	Lămâie	032222 10-8	2 000	30-75	20%	36-90	73 800-00	Lăzi Mărimi medie	
4.	Mandarine	032222 40-7	3 000	27-17	20%	32-60	97 800-00	Lăzi Mărimi medie	
Total							229 600-00		

"Cumpărător"
Del-Spate



S. Ștefan



S. Ștefan



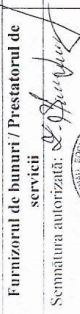



12. Dispoziții finale

- 12.1. Lițurile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părțile care le prezintă, în caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezază interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vinzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.
- 12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2017.
- 12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, .. 29 .. septembrie, 2017.
- 12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

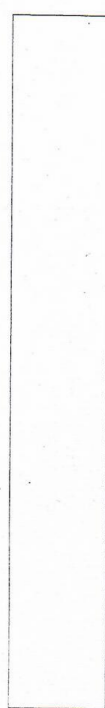
Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Adresa poștală: mun. Chișinău str. Columba, 170 Telefon: (022) 84.3370, 079970029 IBAN: MD94AG000000022512406947 Bancă: Moldova-Agroindbank Adresa poștală a băncii: Cod: AGRNMD2X723 Cod fiscal: 1007600043788	Adresa poștală: mun. Bălți str. Independenței 1 Telefon: (0213)2-23-07, 2-03-91 IBAN: MD31TRPDA030000000375100 Bancă: Ministerul Finanțelor Trezoreria Teritorială Adresa poștală a băncii: Cod: TREZMDX Cod fiscal: 1015601000259

14. Semnăturile părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
  Semnătura autorizată:	  Semnătura autorizată: Contabil-șef:

498

ACHIZITIILE PUBLICE



CONTRACT Nr. 70/17 de achiziționare a produselor alimentare

Cod CPV: 15800000-6
30.06.2017

mun. Bălți

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
SRL „LOVIS ANGRO” reprezentată prin director Sofone Liliian care acționează în baza statutului (statut, regulament, hotărâre etc.) denumit(ă) în continuare <i>Vinzător</i> IDNO 1007600043788 pe de o parte,	IMSP Spitalul de Psihiatrie Bălți reprezentată prin prim vice-direcțor medical Lilia Ignatiuc care acționează în baza ordinului Ministerului Sănătății nr. 53-P & I din 02.05.2017 denumit(ă) în continuare <i>Cumpărător</i> / nt 1003602150662 pe de altă parte,

ambii (denumiți(ce) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea **produse alimentare**, denumite în continuare *Bunuri*, conform licitației Nr. 17/01615 din 15.06.2017, în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului din 23.06.2017.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - Specificația tehnică;
 - Specificația de preț;
- Prezentul Contract va predomină asupra tuturor altor documente componente, în cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Vinzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului *Bunurile* și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vinzătorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plărbilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- Vinzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Bunurile de Vinzător.
- Calitatea Bunurilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- Termenele de garanție – *conform certificatelor de calitate* a Bunurilor.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- Livrarea se efectuează de către Vinzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.
- Documentația de însoțire a Bunurilor include:
 - Certificatul e calitate a produsului
 - Factura fiscală
- Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel târziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **256084,00** (doiă sute cînzeci șase mii optzeci și patru) lei MD.
- Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua în lei moldovenești.
- Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: *transfer pe contul Vinzătorului în timp de 30 zile calendaristice de la livrarea fiecărei porțide*.
- Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vinzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- Bunurile se consideră predate de către Vinzător și recepționate de către Cumpărător dacă:
 - cantitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Lista Bunurilor și graficul livrării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
 - calitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație;
 - ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație;
- Vinzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vinzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

- Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.
- Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.



[Handwritten signature]

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Vinzătorul se obligă:
 - a) să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;
 - c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător
- 6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
 - a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b) să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
 - a) Cumpărător în caz de refuz al Vinzătorului de a livra Bunurile prevăzute în prezentul Contract;
 - b) Cumpărător în caz de nespectare de către Vinzător a termenelor de livrare stabilite;
 - c) Vinzător în caz de nespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor livrate conform prezentului Contract;
 - d) Vinzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4. Partea înșinghițată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sînt înaintate Vinzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vinzătorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și sînt înaintate Vinzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vinzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vinzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vinzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau înfriziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

- 10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreeată de Cumpărător este garanție bancară în cuantum de 3% din valoarea contractului.
- 10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vinzătorul suportă o penalitate în valoare de 3 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea cu înfriziere a Bunurilor, Vinzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate și, pentru fiecare zi de înfriziere, dar nu mai mult de 3 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care înfrizierea depășește 7 zile calendaristice, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract și Vinzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu înfriziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de înfriziere, dar nu mai mult de 3% din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăr:
 - a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
 - b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

- 12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării eluzelor contractului; prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.






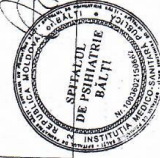
Handwritten signature in blue ink.

- 12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vanzător și Cumpărător.
- 12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după aprobarea rezultatelor procedurii de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil până la 31.12.2017.
- 12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 30.06.2017.
- 12.8. Pentru confirmarea acestor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>Adresa poștală: mun. Chișinău str. COLUMNA 170 Telefon: 022/843370, fax 022/843372, mob 079970029</p> <p>IBAN: MD94AG000000022512406947 Banca: Agroindbank</p> <p>Adresa poștală a băncii: m Chișinău, fil Centru Cod: AGRNMD2X723 Cod fiscal: 1007600043788</p>	<p>Adresa poștală: mun. Bălți, str. Iu. Gagarin 114 Telefon: 023124321</p> <p>IBAN: MD25TRPCCW518430C00010AA Banca: Trezoreria teritorială Bălți</p> <p>Adresa poștală a băncii: mun. Bălți, str. Păcii, 21 Cod: TREZMD2X Cod fiscal: CF 1003602150662</p>

14. Semnăturile părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>Semnătura autorizată:</p>  	<p>Semnătura autorizată:</p>  



Handwritten signature in blue ink.

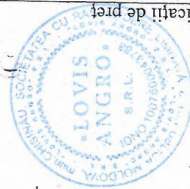
Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Unitatea de masura	3	4	5	6	7	8	9
			Unitatea de masura	Canțita ea	Preț unitar (TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fara TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	
6	03211000-3	Hriscă întreaga	kg	900	12,00	14,40	10800,00	12960,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
19	15331462-3	Mazare verde	kg	370	10,63	12,76	3933,10	4721,20	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
23	03221210-1	Fasole zaharoase albe	kg	250	17,96	19,40	4490,00	4850,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
25	15332410-1	Fruce uscate	kg	50	18,58	22,30	929,00	1115,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
26	03222115-2	Stafide brune	kg	5	35,33	42,40	176,65	212,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
43	15544000-3	Brinza cu cheag tare pna la 50% grasime	kg	700	70,33	84,40	49231,00	59080,00	In timp de 3 zile de la comandă, 2/lună	
45	15431100-9	Margarina moale	kg	300	16,33	19,60	4899,00	5880,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
47	03142500-3	Oua de găina	buc	15000	1,43	1,72	21450,00	25800,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/saptamina	
48	15831000-2	Zahar tos din sfecla	kg	8100	12,87	13,90	104247,00	112590,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/saptamina, pna 30,09,17	
53	15841000-5	Cacao	kg	60	59,83	71,80	3589,80	4308,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
54	15331428-3	Pasta de roșii de 25%	kg	750	19,28	23,14	14460,00	17355,00	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
57	15872400-5	Sare de bucatarie iodată	kg	1960	3,07	3,68	6017,20	7212,80	In timp de 3 zile de la comandă, 1/lună	
TOTAL										
224222,75										
256084,00										

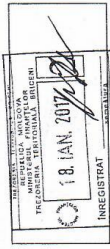


Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Modelul articolului	3	4	5	7	8
			Tara de origine	Producătorul	Preț unitar (TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fara TVA	Suma cu TVA
6	03211000-3	Hriscă întreaga	FR	Importator: SRL "Vitalcomus"				
19	15331462-3	Mazare verde	RM	CAP "Basarabia"				
23	03221210-1	Fasole zaharoase albe	RM	SRL "Vitalcomus"				
25	15332410-1	Fruce uscate	RM	SRL "Camedones"				
26	03222115-2	Stafide brune	India	Importator: "Condi prod Com" SRL				
43	15544000-3	Brinza cu cheag tare	Ucraina	Importator: SRL "Andriets"				
45	15431100-9	Margarina moale	RM	SRL Ringostar				
47	03142500-3	Oua de găina	RM	SRL "Avitor Agro"				
48	15831000-2	Zahar tos din sfecla	RM	IM "Sudzucker Moldova" SA				
53	15841000-5	Cacao	Turcia	Preambator: "Condiprod Com"				
54	15331428-3	Pasta de roșii de 25%	RM	CAP "Basarabia"				
57	15872400-5	Sare de bucatarie iodată	Ucraina	Importator: "Baracuda-Grup"				

Specificații tehnice

Specificații de preț





2017 - 0000000118

CONTRACT nr. 3
de achiziționare a produselor alimentare, necesare alimentării copiilor din instituțiile preșcolare, pentru trimestrul I anul 2017

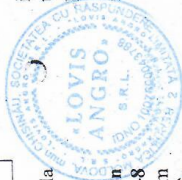
"03" ianuarie 2017

or. Briceni
 /localitatea/

Vinzătorul de bunuri "Louis Augro" SRL <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin director, dl Sofrone Liliac , <i>(funcția, numele, prenumele)</i> care acționează în baza statutului <i>(scara, regulamentul, hotărâre etc.)</i>	Autoritatea contractantă Primăria orașului Briceni <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> Reprezentată prin primarul, Gorođinschi Viștii <i>(funcția, numele, prenumele)</i> care acționează în baza Holdării Judecătorești Briceni, dosar nr.3-46 dosar nr. 13-3-1327-07072015 din 16 Iulie 2015 , <i>(scara, regulamentul, hotărâre etc.)</i> denumiți(a) în continuare Vinzător , <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i>
--	---

pe de o parte,
 ambii (denumiți(ce) în continuare **Părți**), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea **produselor alimentare sem. necesare alimentării copiilor din instituțiile preșcolare, pentru trimestrul I anul 2017**. Cod CPV: 15000000-8 (15613300-1, 15113000-3, 15831000-2 ș.a) denumite în continuare Bunuri, conform Licității publice 16/03455 din 23.12.2016, publicată în BAP nr. 93 din 02.12.16, în baza procesului verbal nr.16/03455/001 din 27 decembrie 2016 al Cumpărătorului
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrate ale Contractului:
 - Formularul Contractului;
 - Specificația tehnică și de formare a prețului;
 - Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării;
 - Formularul ofertei;



S.P. Ștefan Ciocan

3. Prezentul Contract va predomină asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plășilor care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Vinzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului Bunurile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

5. Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vinzătorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

CONDIȚII SPECIALE
1. Obiectul Contractului

1.1. PVinzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile livrate de Vinzător.

1.3. Calitatea produselor alimentare care sînt aduse și de fiecare dată cînd sînd aduse trebuie să fie însoțite de certificate necesare /sanitar veterinar, de inofensivitate,conformitate, sanitar, ș.a / . Produsele alimentare livrate în baza contractului vor respecta standardele pe fiecare partidă de marfă livrată indicate în specificație, trebuie să coincidă data de pe marcaplă de pe ouă,carne,lactate cu data de pe certificatul sanitar veterinar. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție [valabilitate, după caz] a produselor alimentare sînt indicate pe ambalajele merfii livrate și în Specificație, se intrizec livrarea mărfii cu termenul de valabilitate expirat. În acestea cauze marfa va fi restituită vinzătorului pentru schimbarea ei.

1.5. Transportarea produselor alimentare să fie efectuată la temperatura necesară și indicată pe ambalaj

2.Termenele și condițiile de livrare / prestare

2.1. Livrarea Bunurilor se efectuează de către Vinzător în termenele prevăzute de graficul de livrare și anume **03.01.2017 – 31.07.2017**.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

- factura fiscală 2 ex.
- certificat de calitate – 2 ex.
- certificat de origine a bunurilor
- certificat sanitar veterinar.

2.3. Cumpărătorul poate solicita o majorare sau o reducere argumentată a cantității Bunurilor cu 30% față de cea contractată inițial, informînd despre aceasta Vinzătorul cu 10 zile înainte de livrare.

2.4. Data livrării Bunurilor se consideră data perfectării facturii fiscale, certificatelor de calitate, certificatelor de origine, certificatelor sanitare veterinare și recepționării lor de către Cumpărător.

3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Schemele formării prețului și Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 217866,76 lei MD (două sute mii și opt sute sute zeci ase lei, 76 bani) - inclusiv TVA - 35571,82 lei (suma cu cifre și litere)

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: *efectuate prin transfer în termen de 20 zile, conform facturii fiscale, după livrarea fiecărei partide.*

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condițiile de predare-primire

4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător *(destinatar, după caz)* dacă:

a) cantitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Bunurilor corespunde informației indicate pe ambalaj data producerii termen de valabilitate și în certificate de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

d) 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Bebeficiarului un exemplar original al facturii fiscale și certificatelor conform punctului 2.2 al prezentului Contract, odată cu livrarea Bunurilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a refuza primirea produselor alimentare și de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de înfrziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 8.7.

5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Vânzător în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:

a) să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător, în termenale stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectând modalitățile și termenale indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea Contractului

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral în caz de:

a) refuz al Vânzătorului de a livra Bunurile prevăzute în prezentul Contract;

b) nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare/prestare stabilite, neprezentarea pe fiecare partidă de produse alimentare a certificatelor conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

c) nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor ;

d) nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenale stabilite, partea inițiatoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.

9. Reclamații și sancțiuni



Handwritten signature and date: 2020/06/25

9.1. Reclamațiile privind cantitatea, calitatea sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor și în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate, de dată de producere indicată pe ambalaj cu datele din certificatele conform punctului 2.2 al prezentului Contract și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîzriere sînt suportate de partea vinovată.

9.7. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

9.8. Pentru livrarea cu întîzriere a Bunurilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma totală a prezentului Contract, pentru fiecare zi de întîzriere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

9.9. Pentru achitarea cu întîzriere, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de întîzriere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

10. Drepturi de proprietate intelectuală

10.1. Vînzătorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

11. Dispoziții finale

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numat în cazul

apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vînzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.

11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după aprobarea lui de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil pînă la 31 iulie 2017.

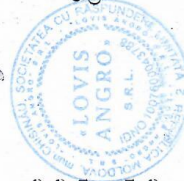
11.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "03" ianuarie 2017.

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

Datele juridice, poștale și de plăți ale părților

"Vînzătorul":	"Cumpărătorul":
Adresa: SRL „Lovis Angro” or. Chișinău, str. Columna 170	Adresa: Primăria or. Briceni
Tel./Fax: 84-53-70, 84-53-72, fax 84-53-74	Tel./Fax: 0247/2-24-40; 2-28-02
Denumirea: BC „Moldova Agroindbank” SA fil. Chișinău-Centrul	Denumirea: MF Trezoreria de Stat
Băncii: SA fil. Chișinău-Centrul	Băncii: Or. Briceni, str. Independenței,3
Adresa Băncii: Bul. Ștefan cel Mare 182	Adresa Băncii: Or. Briceni, str. Independenței,3
Cod Băncii: AGRNMD2X723	Cod Băncii: TREZMD2X
Bancar: AGRNMD2X723	Bancar: Conform anexei nr.4
Cont de decontare: MD94AG000000022512406947	Cont de decontare: Conform anexei nr.4
Cod fiscal: 1007600043788	Cod fiscal: 1007601004973

Semnăturile părților



"Vînzătorul":
[Signature]
"Cumpărătorul":
[Signature]

9.1. Reclamațiile privind cantitatea, calitatea sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor și în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate, de dată de producere indicată pe ambalaj cu datele din certificatele conform punctului 2.2 al prezentului Contract și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîzriere sînt suportate de partea vinovată.

9.7. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

9.8. Pentru livrarea cu întîzriere a Bunurilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate, pentru fiecare zi de întîzriere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

9.9. Pentru achitarea cu întîzriere, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de întîzriere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

10. Drepturi de proprietate intelectuală

10.1. Vînzătorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

11. Dispoziții finale

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numat în cazul

apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vînzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.

11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după aprobarea lui de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil pînă la 31 iulie 2017.

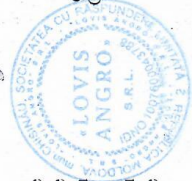
11.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "03" ianuarie 2017.

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

Datele juridice, poștale și de plăți ale părților

"Vînzătorul":	"Cumpărătorul":
Adresa: SRL „Lovis Angro” or. Chișinău, str. Columna 170	Adresa: Primăria or. Briceni
Tel./Fax: 84-53-70, 84-53-72, fax 84-53-74	Tel./Fax: 0247/2-24-40; 2-28-02
Denumirea: BC „Moldova Agroindbank” SA fil. Chișinău-Centrul	Denumirea: MF Trezoreria de Stat
Băncii: SA fil. Chișinău-Centrul	Băncii: Or. Briceni, str. Independenței,3
Adresa Băncii: Bul. Ștefan cel Mare 182	Adresa Băncii: Or. Briceni, str. Independenței,3
Cod Băncii: AGRNMD2X723	Cod Băncii: TREZMD2X
Bancar: AGRNMD2X723	Bancar: Conform anexei nr.4
Cont de decontare: MD94AG000000022512406947	Cont de decontare: Conform anexei nr.4
Cod fiscal: 1007600043788	Cod fiscal: 1007601004973

Semnăturile părților



Signature of the Buyer: *[Handwritten Signature]*
Signature of the Seller: *[Handwritten Signature]*

Numărul licitației: 16/03455		Data: 23 ianuarie 2017	Alternativa nr.:
Denumirea licitației: achiziționarea produselor alimentare pentru simeștrul I al anului 2017			
Lot: _____		Pagina: ___ din ___	

Specificații tehnice (F4.1)

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Modelul	Fara de origine	Prod-cătorul	1	2	3	4	5	6	7	8
1	1561200-2	Făină de grâu pentru panificație calitate superioară	SRL "Stevprod", "Garma Grup"	RM	SRL "Stevprod", "Garma Grup"	calitate superioară, 25-50 kg	calitate superioară, 50 kg	SM 202: 2000					
2	15613300-1	Crupă de grâu	Ucraina	Importator: SRL "Vitalcomus"		Pachet 1-5 kg	Pachet 1kg	GOST 7022-97					
3	15613300-1	Crupe de arpacas (tactica)	RM	SRL "V. A. Struc"		Pachet 1-5 kg	Pachet 1kg	PTMD 67-38869887-004					
4	15613300-1	Crupă de porumb (1 kg)	RM	SRL "V. A. Struc"		Pachet 1 kg	Pachet 1kg	GOST 14176-69					

5	15613300-1	Arpacas (perlovka)	RM	SRL "V. A. Struc"		Pachet 1-5 kg	Pachet 1kg	GOST 26972-86					
6	1585000-1	Paste făinoase grupa	RM	SRL "Ciresar-Stefanica"		grupa "V" clasa I, calitatea sup, 5kg	Pachet 1kg	GOST 875-92					
7	15613300-1	Mazăre șlefuită întregă	RM	SRL "Stevprod"		Pachet 1-5 kg	Pachet 1kg	PT MD 67-38869887-003					
8	15331428-3	Pastă de roșii 25% în borcane de 0,7 litri	RM	SRL "VA Struc"		Borcane 0,7 l	Borcane 0,72 l	GOST 3343-89					
9	13322100-2	Suc/tomate în borcane	RM	SRL "Servest-Agro"		Borcane 3 l	Borcane 3 l	SMI 183 :2003 MBT 5061-89					
10	1332291-0	Magiun din fructe	RM	SRL Bioenergie		Cuții	Borcane din sticlă	GOST 6929, MB5061-89					
11	15842310-8	Covrigi 6 kg	RM	SC "Pandus & G" SRL, IC "Panticoop"		3-6 kg pachet	in saci 6-12kg	GOST 5904-82					
12	03222115-2	Stafide	India	Importator: SRL "Coldor Com"		Pachet 200-500 gr	pachete 100gr	GOST 6882-88					
13	15112130-6	Carne de pui (găină ambalată întregă)	RM	SRL "Larsan Nord"		(găină ambalată întregă), congelată	(găină ambalată întregă), congelată	SF 3842522-002-2012					
14	03142500-3	Oua de găină dietice	RM	SRL "Avitor Agro"		Pachet 100-500 gr	Pachet 100gr, Infuzie	GOST 1937-90	SM-89				
15	15863200-7	Ceai negru	Iran	Import: S.R.L. "Nibol Brito"		Pachet 100-500 gr	Pachet 100gr, Infuzie	GOST 1937-90					
16	15613300-1	Halva	Ucraina	SRL "Volta-Com"		cutii	cutii	GOST 4188-03					
17	15613300-1	Soda alimentară, 500 gr	FR	SRL Spidar-com		Pachet 0,5kg	Pachet 0,5 kg	GOST 2156-76					

Anexa nr. 2 la contractul nr. 03 din 3 ianuarie 2017

SPECIFICATIYA

Nr	Cantitate (Volum) total	Unitatea de măsură	Denumirea bunurilor (serviciului)	
			Produce alimentare simestrul I	
	Inclusiv pe luni:	Kg/ buc, L		
	Ianuarie			
	Februarie			
	Martie			
	Aprilie			
	Mai			
	Iunie			
	Iulie			
	August			
	Septembrie			
	Octombrie			
	Noiembrie			
	Decembrie			
	Suma alocațiilor total pe perioadă	lei		217866,76
	Inclusiv pe luni:			
	Ianuarie			31123,83
	Februarie			31123,83
	Martie			31123,83
	Aprilie			31123,83
	Mai			31123,83
	Iunie			31123,83
	Iulie			31123,83
	August			
	Septembrie			
	Octombrie			
	Noiembrie			
	Decembrie			
				333110

COD ECO

“Cumpărătorul”:
[Signature]
L.S.



[Signature]



Vinzător		L.S.	
18	15613300-1	Sare de lamie	RM
19	15613300-1	Piper aromat boabe în pachete de 0,02 kg	Polonia
20	15871100-5	Opot de masă de 6 %	RM
21	15841000-5	Cacao	RM
22	15112130-6	Fileu de găină	RM
23	15112130-6	Pește hec trunchi	Mexic



04

2

în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului din
21. Decembrie 2015.

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale
ale Contractului:

- a) Formularul Contractului;
- b) Specificația tehnică și de formare a prețului;
- c) Lista bunurilor și graficul livrării;
- d) Formularul ofertei;

3. Prezentul Contract va predomină asupra tuturor altor documente
componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele
componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate
enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de
Cumpărător, Vânzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului
Bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului
sub toate aspectele.

5. Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului, în
calitate de contravaloare a livrării bunurilor, precum și a înlăturării defectelor lor,
prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform
prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

CONDIȚII SPECIALE

1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile conform
Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze
Bunurile livrate de Vânzător.

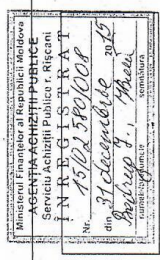
1.3. Calitatea Bunurilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în
Specificație. Bunurile livrate în baza contractului vor respecta standardele
indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare
aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de
origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție a Bunurilor sînt indicate în Specificație.

2. Termenele și condițiile de livrare



ACHIZIȚII PUBLICE



CONTRACT nr. 04
de achiziționare a produselor alimentare

"22" decembrie 2015 or. Rîscani [localitatea]

Furnizorul de bunuri SRL "LOVIS ANGRO", (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin _____ (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza _____ (statut, regulament, hotărîre etc.) denumit(ă) în continuare Vînzător nr. 299128 din 24.10.2014 (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)	Autoritatea contractantă IMS P „Spitalul raional Rîscani”, (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin director Rosu Gheorghiș (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza _____ (statut, regulament, hotărîre etc.) denumit(ă) în continuare Cumpărător/ beneficiar ,
pe de o parte,	pe de altă parte,

ambii (denumiți(ți) în continuare **Părți**), au încheiat prezentul Contract referitor
la următoarele:

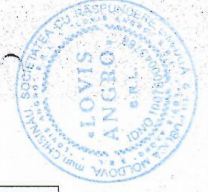
1. Achiziționarea produselor alimentare.

(denumirea bunului)

denumite în continuare Bunuri , conform

nr. 15/22.580/2015

(procedura de achiziție)



[Handwritten signature]

2.1. Livrarea Bunurilor se efectuează de către Vînzător în termenele prevăzute de graficul de livrare conform Incoterms 2000 DDP.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

- a) *Originalele facturilor fiscale;*
- b) *Certificatul de origine (original sau copie – specificat);*
- c) *Certificatul de calitate (original sau copie – specificat);*

Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Cumpărătorului cel târziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

2.3. Cumpărătorul poate solicita o majorare sau o reducere argumentată a cantității Bunurilor cu 30% față de cea contractată inițial, informînd despre aceasta Vînzătorul cu 10 zile înainte de livrare.

2.4. Data livrării Bunurilor se consideră data perfectării facturii fiscale și recepționării lor de către Cumpărător conform graficului de livrare.

3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Schemele formării prețului și Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **231375 Două sute treizeci și unu mii trei sute șaptezeci și cinci lei MD.**

(suma cu cifre și litere)

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

În decurs de 15 zile de la recepționarea documentelor de însoțire

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condițiile de predare-primire

4.1. Bunurile se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător dacă:

a) cantitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor și graficul livrării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de înțirziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 8.7.

5. Standarde

5.1 Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2 Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

a) să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile - calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător.

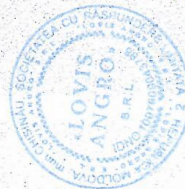
6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale;



[Signature]

incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părții).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea Contractului

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral în caz de:

- refuz al Vanzătorului de a livra Bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- nerespectare de către Vanzător a termenelor de livrare stabilite;
- nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor;
- nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.

9. Reclamații și sancțiuni

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sa sînt înaintate Vanzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vanzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor sînt înaintate Vanzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vanzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vanzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de

bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vanzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunde.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau înfriziere sînt suportate de partea vinovată.

9.7. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, Vanzătorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

9.8. Pentru livrarea cu înfriziere a Bunurilor, Vanzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate, pentru fiecare zi de înfriziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

9.9. Pentru achitarea cu înfriziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de înfriziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

10. Drepturi de proprietate intelectuală

10.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interes, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

11. Dispoziții finale

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.



SPECIFICAȚIA LA CONTRACT

Denumirea bunurilor	Cod CPV	un de mas.	cant	Preț f/TVA	Preț cu TVA	Suma f/TVA	Suma cu TVA
Suc de fructe natural	15321000-4	litru	12000	5,82	6,98	69840,0	83760,0
Zahăr tos	15831000-2	kg	3000	11,94	12,9	35820,0	38700,0
Fulgi de ovăș	15613380-5	kg	500	8,17	9,80	4085,0	4900,0
Varză	03221410-3	kg	3500	8,70	9,40	30450,0	32900,0
Cartofi	03212100-1	kg	12000	5,46	5,90	65520,0	70800,0
Bicarbonat de sodiu	24313320-0	kg	15	17,50	21,0	262,50	315,0
TOTAL						205977,50	231375,0

Semnăturile părților



- 11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 11.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vinzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.
- 11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după aprobarea lui de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil până la 31 decembrie 2016.
- 11.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, „22” decembrie 2016.

Datele juridice, poștale și bancare ale Părților:	
Vinzătorul	Cumpărătorul
SRL "LOVIS ANGRO"	IMSP „Spitalul rațional Rîșcani”
Adresa poștală: „mun. Chisinau, str. Columbia 170	Adresa poștală: ot. Rîșcani str. Testimiteanu 6
Telefon: 079970029; 022-8433-70	Telefon: 025622448
Cont de decontare: 22512406947	Cont de decontare: 262500000510201
Banca: BC „Moldova AgrirodBank” SA fil. Chisinau-Centru	Banca: MF-IT Rîșcani
Adresa poștală a băncii: b-dul Ștefan cel Mare 182.	Adresa poștală a băncii: str. 31 August 36
Cod: AGRNMD2X723	Cod: TREVMD2X
Cod fiscal: 1007600043788	Cod fiscal: 10035602159754
Semnăturile părților	Semnăturile părților
Semnătura autorizată:	Semnătura autorizată:
Contabil	Contabil
Inregistrat nr. _____	Inregistrat nr. _____
Trezoreria	Trezoreria
Data:	Data: